

Sagai Muittalægje

15ad Januar 1907.

No. 2.

»Sagai Muittalægje« boatta guovte gærde juokke manost, las ja 15ad bæive, ja maksa ovta kruvna ja 20 øra jakkodagast — 60 øra jakkebælest. Bladde matta dinggujuvvut juokke poastarappe bokte. Dieðetusak maksek 5 øra rana.

4ad jakkodak.

Baktai-govvedæbme.

Manga sajest min ædnamest, erinoamašet Madda-Norgast, gavdnu cæcuduvvum govak jalges daihe livtes bavti ala. Dat læ doluš mailne aiggaš olbmuk, guðek læk govvedam bavti ala. Govak læk boarrasak. Dutkek gaddek, atte dak govak læk cæcuduvvum bavti ala 1500 — 500 jage ouddal Kristus riegedæme. Maid læk dalle dak doluš govvedægjek govvedam? Si læk diettalas govvedam daid dingaid, mak gulle sin bæivalaš fidnoidi, ja mai birra sin jurddagak mannek.

Madda-Norgast oidnujek lavti alde erinoamašet skipagovak ja duogjebierggasi govak; maidai olbmui govak, olbmak, guðek bossu njurggoin-čoarvai j. n. v.

Sameædnam amtast æi læk gavdnum gostge daggar govak bavti alde; Dava gæcčen Nordlanda amtast, maidai Ofofast, læ Norga davvemuš baktai — govvedæbme gavdnum. Mi namatæimek dast bagjelist, atte doluš olbmuk læk diettalas govvedam daid dingaid, mak gullek sin bæivalaš fidnoi. Ofofast æi læk skipak govveduvvum bavti ala, mutto boccek. Govak bavti alde æi gavdnu dobbe sulluin, mutto vuonain. Dat læ gadde-mest, cælkka professor Helland, atte dat læ Sami maddarvanhemak, guðek daid govaid læk cæcudam bavti ala. Boccek læk gullam daid olbmui bæivalaš fidnoidi. Go sullui alde Nordlandast æi gavdnu govak, de læ dat arvvedæmest, atte dalaš aiggaš olbmuk æi læk æloštam sulluin.

Jos mi gaddep, atte Norga davvemuš baktai-govvedæbme læ lika boares go Madda-Norgast, de læk dak

olbmuk, guðek Ofofotavuonain cæcudegje boccegovaid bavti ala, ællam ucce-musat 500 jage ouddal Kristus riegedæme.

1906.

Mannam jakke bacca migjidi muittoi. Dat jakke 1906 šadda Samidi muittojakken. Gukka juo læi Sami gaskast lænaš sittamušak ja gaibadusak; mutto dai birra si dušše sobme gaskanæsek ješ gutteg sajest. De boði dat aigge, go si alggegotte sardnot alebut, ja mannam jage coggujuvvujegje dak sittamušak vaseduvvum gaibadusai sisa ja lebbijuvvujegje ouddan. Ja de gavdnu olmai, gæst læi sikke datto ja vaimolake guoddet daid gaibadusaid rika čoagalmasa ouddi. Dat olmai læi Isak Saba. Darogiel avisak orostadde ja himatadde. »I han duom sagast vuolge mikkege,« arvvaletje si. Si vurdde, atte Samek dalge, nuftgo ouddal, stemmijek sin mielde. Æi si fittim jurdašet, atte Sami olmušsokka maid ovta gærde moreda adnem varas su ješmæredam vuoiggadvuoðast. Nuortta-Sameædnam Dačak servve Samiguim ja valljijegje maidai Saba.

Mi oaidnep »Nuorttanaste« st nr. 22, atte »okta Sameædnam Sabmelaš« gočod stuorradiggevalljima dam jage »Likkotes stuorradiggevalljimen.« Manne nuft? Dainago Saba makka læ socialista. Dam æi makka diettam Samek ouddal valga. Mutto nuftgo mi muittop, de čuožžoi »Sagai Muittalægje« st aigga dalveg juo, atte Saba oaiivelak politika harrai læ gosi dak sæmmak go Egede Nissen, gutte juo læi dovdos socialista, ja gærde gærde mannel muittali min bladde, atte Sa-

ba šadda barggi ja fiskari bæi' representantan.

Mi æp gal dieðe, maid likkotesvuoðaid socialistak makka buktek min ædnam bagjel. Manne »okta Sameædnam Sabmelaš« i muittal, mi likkotesvuoðaid læ vuorddagasast? Son, gutte vaida ja luogjo nu garraset.

Mi æp aigo dam have čallet æmbo dam birra; mutto mi aiggop duššegæcetat, atte min mielast i oro dat læmen aibas vuoiggad, go dat oudanbuktuvvu, atte darolaš radđitus (ja Dačak) bajasdollek Samidi bajasčuvvggitusa. Æigo Samek ječage sæmma lakai go Dačak mavse væro statakassi ja gielakassi? Mutto daina lagin oaffaruššek si ječa ruðaid sin bajasčuvvggitusa varas. Garašjogast læk gosi dušše Samek værrogæssek; mutto nuftgo mi diettep, de čuožžo Garašjoga kommune buore juolge alde.

Mi gal loapatep dam bitta dai saniguim: Dam jage 1906 muittop mi gitevašvuoðain.

Nælgge Kinast.

Hæjos jakkodaga diti læ muttom baikin Kinast hirkmos nælgge, hirkmosebbo go læ læmaš dam mæne-muš 40 jagest. 4 miljon olbmui læ juo nælggomen ja 10,000 olbmui læ erit sirddemen. Kina radđetus i na gad eritecaggat nælggehæde. Amerika præsidenta Roosevelt arvval dokko væke sadde.

Duppat gal dal divvro,

dannego duppat šaddo Amerikast i læk læmaš buorre.

Væikehadde

læ dal buorre.

Luovos manak.

Daina jagin 1899 ja 1900 riegedegje

dabe Norgast 9773 ælle ja 383 jabma luovos mana.

Ruošaanam.

Soatte duobmostuollo læ dubmin admiral Nebogatov ja moadde æra soattehærra jabmeni. Dak læ dak soattehærrak, guðek Korea-nuorest mærasoadest vuollai adde. Kæisar daidda armetet sin bagjeli ja lonotet rangastusa 10 jakkai giddagassi.

Stuibme fal gullu Ruošarikast. Æska laje legje 60 barggek, guðek legje čoagganam muttom ija ovta vis-sui radðadaddat. Si valdatalle buokak gidda. Maidai stajedæbme ja sorbmim gullu. Æska laje bæci okta politioivve Luonetza ja dasto su ječas.

Guovddagæino

formandskab læ vuostalastam, muittal »Nordkap,« Sameædnam stuorradiggeolbmai arvvalusa rievssag, giron ja njoammeli bivddem harrai. Formandskaba dobbe sitta, atte dat galgga læt dego ouddal. Mi æp gal arvved, manne Guovddagæinolažak halidek bivddet rievssak ja giron eivgaid, ouddalgo dak šaddek dam maðe stuorrak, atte daina læ vebašge hadde. Igo dat lifæ buoreb sæstet giron eivgaid dalvvai, goas buoreb hadde læ?

Olbmuk, gæina læ

»abegatto juolgek.«

Muttom tuiskalaš luondodutke læ læmaš Australiast dutkamen negerid dobbe. Muttom negerak legje goddam ovta vilggis olbma ja valddujuvvujegje gidda. Dai særvest gavnai tuiskalaš ovta negerak, gæst legje »abegatto juolgek.« Abegattost læ, oažžo dagjat, njællja gieða; dat satta čarvvet gidda buok 4 lattoines. Dam olbmust maidai legje njællja gieða. Julgin legje suornak sæmma lakkai go gieðain. Dak negerak muittalegje, atte Australia mecin gavdnujek ollo daggar olbmuk, gæina læ njællja gieða. I oktage dam ragjai læm vela diettam, atte daggar olbmuk gavdnujegje ædnam alde.

Damppa buli.

Poastadainppa »Lindholmen« Madda-Norgast læ buollam. Gaskabæive aige mannel go dat guði Farsunda gavpug, buollai mannegæðe ja dat i læm šat časkadæmest. De ferttiegje stivret dampa goikke gaddai ovta manost ovta mokkai. Buok buli, maidai 300 ruttabrøeva. Dalkke læi garas, ja

dat læi vaddes gagjot jottid. 10 olbmu vailluk, ja dat læ ballamest, atte si læk erit šaddam.

Kommune oudastolmajen

valljijuvvui Hammerfest gavpugest bivtasgoarro Alfred Hansen ja Tromsa gavpugest fast rektor Qvigstad.

Lækgo don vuottam?

2be januar gæðe præmieobligationlotteriest vuotok čuovvovaš nummari ala:

Serie	2538	obl.nr.	50	vuoitto	20000	kr
—	2124	—	13	—	10000	„
—	2913	—	41	—	1000	„
—	7108	—	38	—	500	„
—	2307	—	19	—	500	„
—	4410	—	85	—	500	„
—	1903	—	100	—	500	„
—	4648	—	65	—	500	„
—	3841	—	96	—	500	„
—	3218	—	1	—	500	„
—	87	—	5	—	500	„
—	6883	—	19	—	500	„
—	2151	—	21	—	500	„

Stallo.

Same maidnasin muittaluvvu davja stalo birra. Stallo boatta, njurgu ja hasta faggadet. Mi son læ algo daggar muittalusaidi? Dam læ oappavaš olbmak dutkam, ja si læk boatam dam addijubmai, atte stallo i læk æra go dak doluš issoras værogaibbedægjek, guðek bottek Sami lusa ja vækkavaldalašvuðain baggijegje sin væro makset. Daggar værogaibbedægjin legje gal davja stallebiktasak, ja dat namma »Stallo« orro maidai dam addijume nannemen.

Dai værovalddi garravuotta »læ« baccam Sami olmušsokki muittoi; mutto aige mielde læk si vajaldattam, mi algo »stalo-jakkoi« læi, ja dal gaddek ædnagak, atte »stallo« læ muttom lagaš baldos, maid baha olbmuk bigjek nubbe ala, nubbe vaivedet.

Mon muitam, go mon muttomin čajetim skuvlamanaidi doluš soatteolbma gova, de savkkali okta Same nie-daš nubbai: »Gæ die læ stalo govva.« Son læi diettalas sidast gullam maidnasin, maggar garvok stalost læ, ja su manalaš mielast oroi dat govva, soatteolmai soattegarvoi siste, læme aido daggar, go stallo makkaš galgga læt.

A. L.

Dingo „Sagai Muittalægje!“

Brævva.

(Čali ja sisasaddi okta Oustafinmarko

Sabmelaš).

Moadde sane ferttim čalestet »Sameædnam Sabmelažži.«

»Nuorttanastest« 22 nr. logadim mon likkotes valga birra, maid okta ollasi ja čielgga Sabmelaš læi čallam, gæst vimag læ čielgga Same vuoiņa, vaibmo, oažže, suonak, davtek ja adðamak; njuolgga dagjat: Sabmelaš oaivvečokkast gidda juolggevuðdoi. — Mutto daddeke sivatalla Samid ja Laddid dam likkotæbmai. Lifčik rakis same usteb nu buorre, atte muittalifčik dam likkotesvuoda, maid socialistak ja Saba læ buktam ja aiggo buktet.

Lifčik don Sabmelaš nu buorre, atte addašik dam diettemčottom Same albmugi dam bajasčuvvggitusa, vai bæsašeimek hættet dai hoepadlaš dagoid dakkamest. Mutto muite Sabmelaš, vai jogohan don læk Dača, atte man ollo legje Darolaš olbmuk, guðek stemmijegje Saba stuorradiggeolmajen Same ja Ladde albmugi voekken.

Manne don dušše namatik Samid ja Laddid ja ik namatam Dačaid, alma buokak dak 3 naššon læk sækkannam dam likkotesvutti. Vuoi jogohan don Dača, vuoiņad læk čiekkam Same nake sisa.

Mon fastain jakam, atte jos albmugest lifči buoreb čuvvggitus dieðo harrai. De ainas si ain vuolgatifčee daggar olbmaid, guðek aiggok vastedet smavva olbmaid ašid. Oanekažat čelkket, atte hærraid ja riggaidd ja gavppeolbmaid oaivvelak æi soava mange lakai ovtasagjai fiskarid ja barggeolbmai oaivveliguim. Daihe nuftgo Sabmelaš navdda socialistalažak. Mutto muittalbai Sabmelaš ovta daihe guokte anarkista, nihilista, mak socialistaid scervest læk bočidam ja sorbmim ovta stuorra virggeolbma Norgast. Mutto ale fal æra riki mana valddet anarkista oudamærka ja buktet Norgi. Mutto jos don ik Sabmelaš sate dam visesvuðain muittalet dam gačaldakki mi læ jerrujuvvum, de don ješ læk aldsesad rogge roggam ja ferttik gačeat dam roggai. Ja ferttik oažžot dam nama maid Sabai læk viggatam. Gærmašen ferttik navddujuvvut gutte viggak albmug fillit.

Mu mielast æi orrom dak olbmak

baha barggamen, guđek bitta vuolai legje namaidæsek bigjam; dast-go đaina olbmain i læm nu stuores gudne go dam Sabmelažast, gutte orro oamedovdo rafhetesvuodast dam bitta harrai.

Mutto manne ik mana Olli Koskama lusa, ja duodas Olli andagassi dam værredago, jos de oažok oamedovdo rafhe.

Rakis Same Suoma ja Daro ustebak: Allop guldal ja jake daggar oalgotusaid. Arvvedekop dam Sabmelaš bittast, mi ja maggar olmai son læ. Si jurdašegje dam nuorra olbma Saba, oažžot joratet bællasæsek olgiš daihe gurot bællai; mutto go dam æi ožžom, de Sabmelašge algi vieljas snelkkot sælge bæle. Jos si lifče ožžom Saba bællasæsek joratet dego »biegga-millo« maid juokke bieggajorat; daihe nu alket dego »nægge-hortte« njielast vuojga klimpo, de bæsaši Sabmelašge oktan buok socialistalaš soarddiguim boagostet Saba ilo diti, ja mi smavva olbmuk ferttišeimek dego časkum bædnagak jorggalet sælge moraš vainoin olbmæsæsek. Mutto i dat læm nuft, socialistak barggek ovta mielast smavva olbmuid avke.

Mon maidai viggam guovllat avisaid; mutto im fal læk aiccam daggar likkotes hæpadlaš dago, maid socialistak læk buktemen min ala, ja dam ferttik don Sameædnam Sabmelaš migjidi muittalet.

Æmbo lifčei čallemest, mutto im dam have go mist læ ucece bladdē. Dam bittai fertte Sabmelaš duttat.

Buorre odđa jage savam buok Same ustebidi!

Ousta-Finmarkost 27 December 1906

Lonotæiga lavkaid.

Okta sardneolmai ja okta gavpalaš jodiga sæmma dampa mielde Madan-Norgast. Ovta orostamsajest manai gavpalaš gaddai ja valdi mielastes lavkas; mutto son dæivai valddet sardneolbma lavka. Sardneolmai jodī gukkebuidi. Gavpalaža lavkast læi maida okta flasko vidne, ja go son bođi guossevissui, læi son vaibas ja occagodi lavkastes jugastaga; mutto moft son hæketi, go son doppi lavkastes bibal olgus.

I sardneolbmainge mannam buorebut. Go son bođi ouddan ja galgai čoaggalmasa doallat, roggasti son lavkastes valddem varas bajas bibala;

mutto de rotti olgus vidneflasko.

Lappe birrasin

læi ouddal juovlaid obba buorre guolle; mutto dalkek legje nu hæjok.

Vastadus.

Hr. redaktoral

Daggo bokte anom vebaš saje »Sagai Muittalægje« ala, vastadussan muttom Sabmelažži gutte læ čallam ovta artikal stuurradiggeolbma Saba birra.

Okta Sameædnam Sabmelaš læ gieskad oidnum »Nuorttanaste« nummer 22ad ala čallemen likkotes stuurradiggevalljima birra. Son læ gavnatam dam dalaš stuurradiggevallijume aibas likkotæbmen; mutto i son oro sattemen čilggit dađe viddasæbbut, go dušše dam lakai, atte lensmanne Opdahl i šaddam valljijuvvut stuurradiggai, gutte læi sattet buktet likko Sameædnam Samidi æmbogo Saba, gutte dal læ gavnatallam likkotes ja æppegudnejattum »ovta Sameædnam Sabmelažži,« i mange æra dafhost go damditi, atte Saba læ socialista. Dat Sameædnam Sabmelaš i dieđe, mi socialista læ; son lokka ja bigja anarkistaid ja nihilistaid baldalagai socialistiguim. Son čalla vela, atte Saba læ gærbmaš lakasaš, gutte bođi Eva lusa Eden gilvagardest. Satta go dat Sameædnam Sabmelaš duodastet, atte man lakai Saba læ læmaš su valljijegjidahas betulašvuottam, go sust i læk æra sivva go dat, atte son læ socialista. Dabe Sameædnam læ valljijuvvum socialistak stuurradiggeolmajen. Egede Nissen ja Eriksen, soai læba dovdujuvvum olbmak, sodno læ diettam ouddal, atte socialistak soai makkaš læba; æi læk gullum vel oktage ballamen atte dak olbmak čuožželek anarkistan ja nihilistan, jos vel ležžekge socialistak.

Dat rafhalaš olmai Opdahl, læ maid čokkam dam oudalest namatuvvum »stuurradiggebænkast;« mutto lægo son buktam likko Sameædnam albmuigi? I de gullu oktage Samid ige vela Dačai bælestge gitalæmen Opdahl stuora likko oudast.

Ouddal go Saba valljijuvvui stuurradiggai, de læi son namatam »Sagai Muittalægje« bokte, atte maid gaibbadusaid son aiggo ouddan doaimatet Sami oudast stuurradiggest. Jos Saba buok daid ouddanbukta ja bargga Sa-

mi dile birra; de oažžo gal dalle dat Sameædnam Sabmelaš stuurradiggeolbma Saba su giedaines vel gitet su barggo ja rakisvuoda oudast Same naššon vuostai.

Čali ja sisasaddi muttom »Sagai Muittalægje« lokke.

Gievras olbmak čoagganek.

25 gievras faggadægjek buok mailme ravdain galggek dal čoagganet Kristianiai faggadet, oaidnem diti, guttemuš læ gievramus. Dai særvest læ maidai dat bæggalmas Dača Carl Norbeck ja Danmarko gievrara Bech-Olsen.

Moanak stuurradiggeolbmak

læ ouddanbigjam dan arvvalusa, atte oapatægjek ja manak æi galga dast mannel celkkujuvvut boattet girkkoi manaidæsekguim, go læ bismavisitatsē. Si galggek dast erit bæssat.

»Stortingstidende.«

Kristianiast olgusboatta okta bladdē, mi Darogilli goččujuvvu »Stortingstidende« (Stuurradigge sagak). Dast čuožžo visudet juokke sadne, maid guttege stuurradiggeolmai sardno stuurradiggest guđege aše birra. Norga stata balkkata nuftgo æra rikak daggar olbmaid, guđek čokkajek stuurradiggest ja čallek juokke sane, dađemielde go stuurradiggeolbmak sardnuk. Daggar jotteles čallek læk oapatuvvum čallet nu jottelet, atte i oktage sadne bace. Æi dak čale daggar bogstavaiguim go mi; mutto si adnek daggar mærkaid, atte okta moalkke maksa olles sane. Damditi læk si nu jottelak čallet. Dal læ juo 50 jage dam rajest, go daggar jotteles čallek adnujuvvujegje min stuurradiggest. Dam jage 1855 bevilggi stuurradigge 1000 dala (4000 kr.), asatam varas min ædnamige daggar skuvla, gost daggar jotteles čallek oapatuvvujek. »Stortingstidende« maksa 2 kr. jage dagast.

Læge buorre omi vuostai!

Muttom oabmebaiman čalla Darogiel bladdai »Bondevennen« čuovvovaš bitta, maid mi savašeimek oabmegeččid ja æraid bigjat muittui:

»Dat gukkes, čoaska dalvve læ dal boattam, ja min oamek šaddek læt baddegæčest; mutto dat i læk ædnag omidi suotas. Ollo oamek læk,

gædek šukkek baskes, sevdnjis nave-
tin, — dak ožžuk uccan borramuša,
uccan daihe i maggarge čuovga, dav-
ja vel doškala ja baha sanid. Mutto,
rakis oabmebiga, don galgašik ainas læt
buorre omiguim, sarno sivos daidi,
buorranaddat daidi ja lakkodet daid.
Dak ibmerdek dam ja dovdekk du
burist. Daga dam, ja ale vajaldatte,
atte Ibmel gulla ja oaidna buok, ja
atte dudnji galgaši du barggo šaddat
illo ja buristsivdnadussan.

Mangas æi suite nu čabba nave-
ta; mutto gal si satašegje daddeke rak-
kadet naveta vehaš havskasebbon. Si
sattek bigjat glasa naveti ja muđoi
maidai čorggit dam. — — —

Don oažok jakket, atte omin læ
buorre jierbme. Mon læm visses, atte
juokke oabmebiga merkke, moft oa-
mek lavijek, go dak læk ilost, ja go
dak læk morrašest. Mon læm manga
gærde oaidnam, go dak gielates sivd-
nusak avvodek, ja erinoamačēt go dak
læk morrašest, čirruk, šukkek ja gilla-
jek. Muite, atte mi okti galggap lo-
go dakkat, moft mi læp mænno-
dam omiguim.

Mænno- gusain sivojet; dat ad-
da dalle dudnji cembu mielke ja gæ-
ped du bargo.

Bače visut; dat maņemuš goaika-
nasak læk gosi dušše lavca. Lakkod
gusa, go læk gærggam baččemest!

Bače buttes æbbaril **Basa du
giedaidad, ouddalگو algak baččēt!**

Doala gusaid čorggaden ja raina-
sen! Daga du bargod fuolalašvuod-
đain!

Gaddeosko

Ruošarikast.

Ruošædnainest læ ænaš baikin
uccan bajasčuvvgitus, ja albmug bæle
olbmui læ mangalagaš jakko duom
dam aše harrai.

Okta ruošalaš akka Luschowski
gavpugest læ lossa mielain ferttim
ærranet su boadnjastes erit, go dat
šaddai soaldaten. Dat læ Japan-soađe
aige, ja go akka i goassege šat gullam
maidege su birra, ja go son i maņnel
rafhege boattam ruoktot, de i sattam
akka jakket æra go atte boadnja læi
dappam čalmides Mansjuria duodda-
rin.

De daptuvai dal gieskad, atte
son oažoi bræva boadnjastes, gutte
saddi sudnji 600 rubela. Akka dietta-
las šaddai illoi, go gulai, atte boadnja

læi ællemen ja saddi sudnji ruđaid.
Mutto dat illodatti su vel ænemusat,
go boadnja čali, atte sust læ buorre
tinistus, ja atte son doaivoi farga sat-
tet akas lusas goččot boattet.

Akka vuji dallanaga poastavieso
lusa ja vuostavaldi ruđaid. Daid bijai
son bankkoi ja macai ækkedes sida-
sis.

Gaskaija-aige morrani son; son
oro i gullamen nu imašlaš lakai jiedna-
dæmen viesost. Likai bajas, cakketi
čuovga ja suorggani gosi jamas.

Moadde olbma čužžu likabiktasi
siste ja sin hurrama i son mattam ad-
det.

Go dak legje hurram oanekaš
aige, de ribme dak danset soaigos la-
kai, ja go dansomest legje gærggam,
de sardnogođi okta daina roaddos jie-
nain.

Son muittali, atte son ja su guoi-
mek legje Mansjuriast goddatallam
aka boadnjast, gutte dasto læi staj-
dam sin. Dal legje si bajasčuožželam
havdest viežžam varas ruoktot daid
ruđaid, mak sist legje erit rieveduv-
vum. Okta engeli oaivvamuš læi al-
motam sigjidi havdest, atte ruđak leg-
je aka duokken dal.

Akka, gutte bæle jamas læi
suorgganam, oažoi vimag njalmes ra-
vas ja muittali doargestemin, moft
ašše læi. Son vuono i, atte son iđedes
manna viežžat ruđaid ja adda daid
sigjidi. Ja dak jameskužak goččo ak-
ka orrot javotaga, jos son i dato boat-
tet helveti.

Nubbe bæive iđed gačai akka
banko lusa ja sidai ruđaides. Bank-
ko-oaivve imaštalai, go akka dal juo
sidai ruđaides ja jærai, mi læi aššen
dasa? Algos i garostuvvam akka muitt-
talet maidege; mutto go bankko oaivve
nu garraset gævai bagjeli, de muittali
son buok, moft suina læi daptuv-
vam.

Bankko-oaivve læi jiermalaš ja
jurdašegje olmai. Son goččoi akka
mannat sidi ruđaitaga. Son aigo i ješ
dam aše čilggit. Son saddi moadde
politia akka sidi. Gaskaija-aige itte fast
jamešak vilggis biktasi siste, mutto de
fallitegje politiak, guđek legje čikku-
sest daid, ja arristerijegje daid.

Go dak vilggis likabaidek nullu-
juvvujegje erit, de dovdatale jamešak.
Dak legje — lensmanne ja su guokte
voeketægje.

Diedetus

boagan- ja vuoddarakadægjidi.
Must læk buorek, čabba fina njuikk-
mak. Go 4 kruvna sadijuvvu mud-
nji, boatta njuikkon juokkehažži fria
poastas (1 stukka) mietta min ædnam
poastasajidi. Jotteles ja rehalaš doai-
matus.

Amund Johnsen, Vestertanen.

Gabi riebo ja gofittar nieida irgastaddam ræisok.

Dalle go Gabriel læi nuorra bardne,
jodi son su irgastallam ræisoides su moarses
lutte, gutte læi bigan lensmannest Aarnesast.

Gabi rieppo asai Rapnjaskest. Su luod-
da læi moalkai ja rappes, ja mi læi vela ba-
hab: Vuodna læi vela doarras ouddabælde,
maid Gabriel vela fertti garvvet. De æska
bæsai son riftes gæino ala, krona balgga ala.
Na dast han gal Gabi æmbo i agjanam guk-
ka, ouddalگو lendi moarses lusa.

Muttom lavvardaga ækked de læi
bardne duolbmamen gæppadet, nuftgo son
dalge ain vazaš gæppadet, vaiko læ ællelam
olmai. De vazi son Nyborga mæddel, bodi
Rovjoga njarga ala. Oaidna bardne nisson
olbmu boattemen su vuostai. Jievja-bæska
læ bagjelist, jievja nuvttokak juolgest, jievja
gistak giedast, stuorralidne læi birra oaive ja
ruossalassi sælgai čadnum. — Soai gavna-
dæiga ja manaiga goabbag guoimesga mæd-
del.

Fastain oppeti muttom lavvardak' æk-
ked, goas irgalažak lavvijek jottet. Læi op-
peti Gabi rieppoge vuoiddamen moarses sa-
gaidi. — Na oppeti oaidna Gabi rieppo boat-
temen sæmma baikest sæmma lagan nisson
sæmma garvoi siste. Soai manaiga mæddel
nuftgo ouddalge.

Fast oppeti goalmad gærde læi Gabi
vazgemen moarses lusa. Oppeti oaidna vuot
boattemen Gabi sæmma baikest sæmmalagan
nisson olbmu sæmma garvoi siste, go oud-
dalge. Gabriel dat vazza. Na imaštalla dat
gal Gabi rieppo, atte bigjago duom nisson
čadtag mu luodda ala ja aive dam sæmma
baikest, Pleym agja gieddest. — Soai gavna-
dæiga nuftgo ouddalge ja manaiga goabbag
guoimesga mæddel. Mutto de jurddeli Gabi;
manen han mon luittim maedda, go im dop-
pim gidda. Jorggeti bardne hoapost. I han
Gabriel rievost dalle dæddamge rumaš. Viekk-
kalatti. Nisson olbmuš maidai viekkali. Gabi
bijai julgides olles farti ja gilvvalæiga Pleym
agja giedde mietta gidda Rovjoga njarga
ragjai. Daggo læi vehaš gæinost moalkke ja
ucca dievaš, mi čiekkai Nyborga. Nisson jav-
keti dam dieva duokkai. I han Gabige ag-
janam gukka, ouddalگو sæivoi dam gæino
moalkkai, mutto i šat oaidnam ige gullam
son viekkamen skipperes.

Gabriel jorggeti ja manai lensman
baikkai moarses lusa. Oanekaš aige gæčest
manai son vuone-sasas baikkai; dobbe læi
okta boares akko, goen namma læi Ingeraš
akko. Gabi muittali su færranes Ingeraš ak-
koi, maid son læi oaidnam 3 gærde. Mutto
Ingeraš celki: Vuoi jalla don; rigges gofittar
nieidda siedatalai ječas dudnji, mutto ik fit-
tim gidda doppit. Akko vela nævvoi: Don
lifčik galggam balkkestet aldad maid ikke-
nassi bagjel gofittar nieida ja doppit gidda.
Ja nu galgak dakkat, jos vela oainak. Mutto
Gabi læ dal ain gattamen jallavuodas.

Dal son gal læ naittalam ja assa Rap-
njoaskest ja ælla nuftgo ærage olbmuk. Boad-
nja læ virkkoi, go son gæino mielde oidnu
vazgemen. I oro vela su rumaš dæddemen.

Dam muittalusa læm mon gullam Ga-
bi ječas njalmest.

Okta Gabi skippar.

Redaktøra: A. Larsen.

Prenteduvvum „Nuorttanaste“ prentemrakka-
nusast. Sigerfjorast.